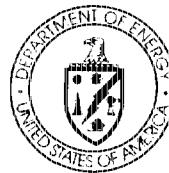


РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ -
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

RUSSIAN FEDERATION -
UNITED STATES OF AMERICA



МЧС



DOE

МЕМОРАНДУМ О СОГЛАШЕНИИ

между Министерством Российской Федерации по делам гражданской обороны,
чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий
и Министерством энергетики Соединенных Штатов Америки

О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ИЗУЧЕНИЯ РАДИАЦИОННЫХ
ВОЗДЕЙСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ МИНИМИЗАЦИИ ВЛИЯНИЯ
ПОСЛЕДСТВИЙ РАДИОАКТИВНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ НА ЗДОРОВЬЕ
ЧЕЛОВЕКА И ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

МЕМОРАНДУМ О СОГЛАШЕНИИ
между Министерством Российской Федерации по делам гражданской обороны,
чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий и
Министерством энергетики Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в области
изучения радиационных воздействий с целью минимизации влияния последствий
радиоактивного загрязнения на здоровье человека и окружающую среду

Цели:

Целью настоящего Меморандума о Соглашении является установление правил получения, обращения, распределения, и общей отчетности по поддерживающим средствам, т. е. финансовым средствам, направляемым Полномочным представителем Правительства США — Министерством энергетики США — для поддержки совместных исследовательских работ и управления работами, одобренными Объединенным координационным комитетом по изучению радиационных воздействий (ОКК ИРВ), организованным для выполнения двустороннего Соглашения по изучению радиационных воздействий, подписенному 14 января 1994 г.

Стороны:

Ответственными сторонами являются: от Соединенных Штатов — их Полномочный представитель, Министерство энергетики США (МЭ США); от Российской Федерации — ее Полномочный представитель, Министерство Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий (МЧС России).

Область действия:

Действие Меморандума о Соглашении распространяется на все средства, направляемые МЭ США с целью финансовой поддержки одобренной ОКК ИРВ исследовательской и административной деятельности.

Предмет Соглашения:

1. Министерство энергетики США будет предоставлять поддерживающие средства в течение первого года (с 1 апреля 1995 г. по 31 марта 1996 г.) и далее продлевать предоставление средств ежегодно путем совместного утверждения или Сопредседателями Исполнительного Комитета ОКК ИРВ, или Полномочными Представителями сторон для выплат по полугодиям, как определено ниже. Финансирование на первый год предназначено для проведения исследований по направлениям 1 и 2, определенным в Меморандуме Первого рабочего совещания 24–25 октября 1994 г. До 300.000 долларов США будет выделено для использования исключительно для реализации предложений по исследованиям и изучения их осуществимости в соответствии с планом реализации, одобренным Исполнительным Комитетом ОКК ИРВ на совещании 14 - 16 февраля 1995 г. и приведенным в **Приложении 1**. Средства будут распределены следующим образом: до 150.000 долларов США по направлению 1 на период с 1 апреля 1995 г. по 31 марта 1996 г. предназначены для Уральского научно-практического центра радиационной медицины в г. Челябинск и до 150.000 долларов США по направлению 2 на период с 1 апреля 1995 г. по 31 марта 1996 г. предназначены для Филиала №1 Института биофизики в г. Озерск (Челябинск-65).
2. Министерство энергетики США предоставит до 100.000 долларов США для частичного финансирования организационной деятельности по управлению и надзору за выполнением Соглашения назначенному контрагенту МЧС России — Институту

проблем безопасного развития атомной энергетики (ИБРАЭ) Российской академии наук. Выделение средств на управление и надзор будет проводиться на полугодовой основе, в соответствии со сроками, установленными выше, в п. 1.

3. В качестве Полномочного представителя США, МЭ США будет направлять средства непосредственно ответственным российским организациям, указанным в п. 1 и п. 2, после утверждения и согласования со стороны МЧС России, как Полномочного представителя российской стороны. МЧС России будет согласовывать перевод средств по полугодиям после получения и утверждения ежеквартальных отчетов ответственных организаций.
4. МЭ США и МЧС России будут, каждый в отдельности, нести затраты по организации и поддержке деятельности Групп Научного Рецензирования (ГНР), как это обозначено в Меморандуме совещания ОКК ИРВ 24–25 октября 1994 г. и в Меморандуме совещания Исполнительного Комитета ОКК ИРВ 14 - 16 февраля 1995 г. (Приложение I).
5. Передача любых поддерживающих средств (помощи) в соответствии с данным Меморандумом о Соглашении будет соответствовать условиям, установленным в Соглашении между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки относительно сотрудничества в облегчении условий предоставления помощи от 4 апреля 1992 г., если другое не предусмотрено настоящим Меморандумом о Соглашении.

Надзор:

Надзор за средствами МЭ США будет организован в соответствии с Приложением 2, определяющим правила выплат, размещения и надзора за средствами.

Общие положения

Сотрудничество в рамках данного Соглашения проводится в соответствии с законодательством и нормами каждой Стороны. Поддерживающие средства будут предоставляться в соответствии с наличием выделенных средств и обоюдном согласии Сторон.

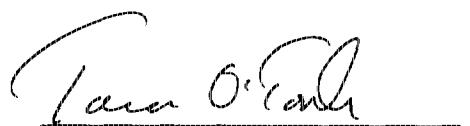
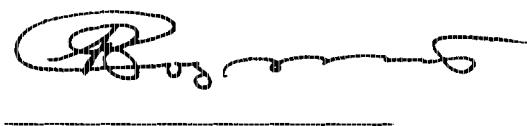
Вступление в силу и прекращение:

Настоящий Меморандум о Соглашении вступает в силу после подписания обеими сторонами и остается в силе в течение одного года и в течение каждого из последующих лет, пока МЭ США или МЧС России не примут решения о его прекращении. Соглашение может быть изменено в любое время по взаимному согласию Сторон.

Настоящее Соглашение может быть прекращено любой Стороной 90 (девяносто) дней спустя после письменного уведомления другой Стороны о прекращении его действия.

от Российской Федерации

от Соединенных Штатов



ПРИЛОЖЕНИЕ I

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством
Российской Федерации

и

Правительством Соединенных
Штатов Америки

о

СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ИЗУЧЕНИЯ
РАДИАЦИОННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ
МИНИМИЗАЦИИ ВЛИЯНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ
РАДИОАКТИВНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ НА
ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА И
ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

A G R E E M E N T

between the Government of the
United States of America
and

the Government of the
Russian Federation

on

COOPERATION IN RESEARCH ON
RADIATION EFFECTS FOR THE
PURPOSE OF MINIMIZATION OF
CONSEQUENCES OF RADIOACTIVE
CONTAMINATION ON HEALTH
AND THE ENVIRONMENT

МЕМОРАНДУМ второго рабочего совещания

Исполнительного Комитета ОКК ИРВ

MEMORANDUM of Second Meeting

OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE JCC RER

14-16 февраля 1995 г.
ИБРАЭ, Москва

14-16 February, 1995
IBRAE, Moscow

МЕМОРАНДУМ второго совещания

Исполнительного Комитета ОКК ИРВ

Исполнительный Комитет и Объединенный Координационный Комитет по Изучению Последствий Радиационных Воздействий провели обсуждение в соответствии с повесткой дня совещания. Обсуждение каждого положения, приведенного ниже, позволило сделать следующие выводы.

Руководство для проведения научных исследований

Др. Терри Томас представил конечную редакцию Руководства для проведения научно-исследовательских проектов в рамках Соглашения. Исполнительный Комитет принял поправки и должен направить измененное Руководство в ОКК ИРВ в соответствии с постановлениями, принятыми ОКК ИРВ 25 октября 1994 г.

Научно-исследовательские проекты

Исполнительный Комитет заключил, что Проекты 1.1, 1.2, 2.1 и 2.2 должны быть приняты и выполнены в соответствии с протоколом о реализуемости исследований, разработанных главными исследователями исследовательских групп по проектам.

Исполнительный Комитет принял приложенный План реализации Соглашения и график исследований для каждого Проекта (1.1, 1.2, 2.1 и 2.2). План по реализации Соглашения содержит научные исследования и форму отчетности на первый год научной реализации проектов по каждому направлению.

Относительно научно-исследовательского Проекта 2.3 было принято решение отложить его принятие и реализацию. ИК заключил, что этот Проект должен быть исправлен на рабочем совещании в США в 13–15 марта 1995 г. и представлен в ИК для официального одобрения к 15 апреля 1995 г.

Относительно Направления 3 Исполнительный Комитет заключил, что ни Проект 3.1, ни Проект 3.2 не могут быть приняты в настоящее время. Делегация США представила свою концепцию нового подхода к исследованиям по Проектам

3.1 и 3.2. Члены ИК от Минздрава Др. М.Ф. Киселев и от МЧС Л. И. Анисимова подчеркнули необходимость сохранения проекта 3.1 как самостоятельного направления, являющегося важной частью работ по Соглашению в обеспечении исследований по направлениям 1 и 2. Обе стороны согласились развивать далее подходы к исследованиям по Проекту 3.1 для его рассмотрения до 1 августа 1995 г. По Проекту 3.2 Российская Сторона, в принципе согласна с концепцией США, однако Американская Сторона должна внести поправки в концепцию и обозначить два или три направления совместных исследований в рамках Проекта 3.2. Американская сторона предложила провести совещание с ограниченным числом участников для выработки направлений совместных исследований. ИК заключил, что полученные результаты должны быть представлены в ОКК ИРВ к 15 марта 1995 г. в соответствии с постановлениями от 25 октября 1994 г.

План реализации Соглашения

ИК рассмотрел ход выполнения пунктов (а)–(г) Меморандума Совещания ОКК ИРВ от 25 октября 1994 г. и констатирует следующее:

Положения (а) и (б) требуют развития механизма финансирования исследований. ИК заключил, что обе стороны должны выделить сумму, эквивалентную не менее 1 миллиона долларов США на исследования по Направлениям 1 и 2 в течение периода с 1 марта 1995 г. по 29 февраля 1996. Исполнительный Агент (Департамент Энергетики) ассигнует до 400 000 долларов на прямую финансовую поддержку и помощь, которые должны быть распределены по указанию Российского Исполнительного Агента (МЧС).

Выделенные фонды должны быть распределены следующим образом:

- | | |
|--|----------------------|
| — Администрирование, контроль и надзор | 100 000 долларов США |
| — УЦРМ (Направление 1) | 150 000 долларов США |
| — ФИБ-1 (Направление 2) | 150 000 долларов США |

Вся финансовая поддержка будет проводится Департаментом Энергетики США на основе пропорционального распределения в течение года. Относительно положения (в) ИК одобрил проведение двух рабочих совещаний: одного в США 13–15 марта 1995 г. и одного в Санкт-Петербурге в июне 1995 г. Совещание в США получило окончательное одобрение и будет финансироваться Исполнительным Агентом США. Российский Исполнительный Агент (МЧС) организует

Российское совещание, США обеспечивают финансовую поддержку в размере до 20 000 долларов из статьи Администрирование, контроль и надзор (100 000 долларов).

Относительно положения (г) ИК решил, что каждая сторона независимо курирует и финансирует организацию Группы Научного рецензирования. ИК обсудил время и организацию проведения следующего Совещания ОКК ИРВ. Было решено, что должно пройти не менее шести месяцев с времени начала выполнения Проектов (1 марта 1995), прежде чем могут быть получены адекватные научные результаты. Российский Исполнительный Агент (МЧС) должен предложить дату и место проведения Совещание не позднее 1 сентября 1995.

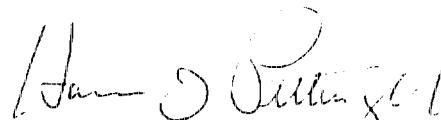
За Российскую Федерацию



Леонид А. Большов
Со-председатель ИК

16 февраля 1995 года

За Соединенные Штаты Америки



Гарри Дж. Петтэнгилл
Со-председатель ИК

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством
Российской Федерации
и
Правительством Соединенных
Штатов Америки
о

СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ИЗУЧЕНИЯ
РАДИАЦИОННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ
МИНИМИЗАЦИИ ВЛИЯНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ
РАДИОАКТИВНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ НА
ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА И
ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

A G R E E M E N T

between the Government of the
United States of America

and

the Government of the
Russian Federation

on

COOPERATION IN RESEARCH ON
RADIATION EFFECTS FOR THE
PURPOSE OF MINIMIZATION OF
CONSEQUENCES OF RADIOACTIVE
CONTAMINATION ON HEALTH
AND THE ENVIRONMENT

Направление 1

МЕДИЦИНСКИЕ АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ
РАДИАЦИОННОГО ОБЛУЧЕНИЯ НА НАСЕЛЕНИЕ

ПРОЕКТ 1.1

Реконструкция доз для населения Уральского региона

ПРОЕКТ 1.1

Реконструкция доз для населения Уральского региона

Резюме:

Целью планируемого на первый год совместного исследования является изучение возможности восстановления индивидуальных доз для облученного населения Уральского региона, особенно для тех лиц в когорте, которые подлежат изучению в Проекте 1.2.

Этапы:

(1) Сохранение и уточнение существующей базы данных и создание легко управляемой базы данных с учетом необходимых программных и аппаратных средств. Включение доступных архивных материалов, связанных с реконструкцией доз. Подготовка отчета о структуре разработанной базы данных к 31 декабря 1995 г.

(2) Начало калибровки СИЧ УНПЦРМ. Конструирование фантома, начало калибровки счетчика с использованием фантома и подготовка отчета о ходе работы (прогрессе) по этому этапу к 29 февраля 1996 г.

(3) Подготовка отчета, включающего методологию и оценку возможности реконструкции доз для лиц когорты, подлежащей изучению в Проекте 1.2, к 29 февраля 1996 г.

(4) Разработка концептуальной и математической модели для источников и путей облучения для населения региона ПО "МАЯК" на рабочем совещании в Санкт-Петербург (июнь 1995 г.).

(Все окончательные отчеты по пилотному проекту будут направляться в соответствии с Руководством для проведения научно-исследовательских проектов, принятым ОК с учетом изменений, внесенных ИК 16.02.95).

Ресурсы:

Российская сторона предоставит до шести старших исследователей и научных сотрудников с полной занятостью. Американская сторона предоставит до пяти научных сотрудников, с загрузкой каждого из них, как правило, не выше 20%.

УТВЕРЖДЕНИЕ:

Исполнительный комитет ОК ИРВ рассмотрел и одобрил осуществление проекта 1.1 в соответствии с сформулированными выше этапами и ресурсами.

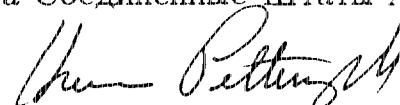
За Российскую Федерацию



Леонид А. Больщов
Со-председатель ИК

16 февраля 1995 г.

За Соединенные Штаты Америки



Гарри Дж. Петтенгилл
Со-председатель ИК

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством
Российской Федерации

и

Правительством Соединенных
Штатов Америки

о

СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ИЗУЧЕНИЯ
РАДИАЦИОННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ
МИНИМИЗАЦИИ ВЛИЯНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ
РАДИОАКТИВНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ НА
ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА И
ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

A G R E E M E N T

between the Government of the
United States of America

and

the Government of the
Russian Federation

on

COOPERATION IN RESEARCH ON
RADIATION EFFECTS FOR THE
PURPOSE OF MINIMIZATION OF
CONSEQUENCES OF RADIOACTIVE
CONTAMINATION ON HEALTH
AND THE ENVIRONMENT

Направление 1

МЕДИЦИНСКИЕ АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ РАДИАЦИОННОГО ОБЛУЧЕНИЯ НА НАСЕЛЕНИЕ

ПРОЕКТ 1.2

Оценка риска стохастических последствий,
детерминированные эффекты облучения и результаты
фактических наблюдений за здоровьем населения в
районе размещения производственного объединения
“Маяк”

ПРОЕКТ 1.2

Оценка риска стохастических последствий, детерминированные эффекты облучения и результаты фактических наблюдений за здоровьем населения в районе размещения производственного объединения “Маяк”

Резюме:

Целью данного проекта является разработка долгосрочной совместной Российско-Американской программы сотрудничества по изучению стохастических эффектов хронического радиационного воздействия окружающей среды. При разработке этого проекта были определены три основные цели. Они будут осуществлены в виде трех отдельных суб-проектов: (а) физическая сохранность существующих данных; (б) оценка раковой смертности при радиационном воздействии у лиц, проживающих вблизи реки Теча; (с) разработка долгосрочной совместной Российской-Американской эпидемиологической программы по изучению стохастических эффектов радиационного воздействия окружающей среды у населения, проживающего возле ПО “МАЯК”.

Этапы

Проект 1.2а

(1) Проведение инвентаризации всего собранного информационного материала по облученным популяциям. Подготовка письменной документации, описывающей типы документов, информации, в них содержащейся, и используемые в настоящее время способы хранения, к 31 декабря 1995 г.

(2) Анализ качества информации и подготовка письменного отчета, обобщающего результаты и рекомендации для системного хранения, к 31 декабря 1995 г.

Проект 1.2б

(1) Развитие способов и методов для определения жизненного статуса (жив или мертв) населения, проживавшего возле реки Теча по состоянию на тот календарный год, на который имеется полная информация. Подготовка письменной документации по этому вопросу к 30 сентября 1995 г.

(2) Развитие способов и методов для получения более точных оценок доз по Проекту 1.1 для включения в базу данных по населению, проживающему возле реки Теча. Подготовка письменной документации по этому вопросу к 29 февраля 1996 г.

(3) Развитие способов и методов для идентификации соответствующих групп сравнения для облученного населения, проживающего возле реки Теча. Подготовка письменной документации по этому вопросу к 31 октября 1995 г.

Проект 1.2с

(1) Развитие библиографической базы данных по обследованию населения для подготовки всеобъемлющего критического систематического обзора. Составление базы данных должно быть закончено к 31 декабря 1995.

(2) Подготовка обобщенных результатов ранее проведенных эпидемиологических исследований населения, проживающего вдоль реки Теча, а также других релевантных групп населения. Подготовка письменного отчета по данным результатам к 29 февраля 1996 г.

(Все окончательные отчеты по pilotному проекту будут направляться в соответствии с Руководством для проведения научно-исследовательских проектов, принятым ОК с учетом изменений, внесенных ИК 16.02.95).

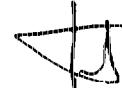
Ресурсы:

Российская сторона предоставит до шести старших исследователей и научных сотрудников с полной занятостью. Американская сторона предоставит до пяти научных сотрудников, с загрузкой каждого из них, как правило, не выше 20%.

УТВЕРЖДЕНИЕ:

Исполнительный комитет ОК ИРВ рассмотрел и одобрил осуществление проекта 1.2 в соответствии с сформулированными выше этапами и ресурсами.

За Российскую Федерацию



Леонид А. Большов
Со-председатель ИК

16 февраля 1995 г.

За Соединенные Штаты Америки



Гарри Дж. Петтенгилл
Со-председатель ИК

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством
Российской Федерации

и

Правительством Соединенных
Штатов Америки

о

СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ИЗУЧЕНИЯ
РАДИАЦИОННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ
МИНИМИЗАЦИИ ВЛИЯНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ
РАДИОАКТИВНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ НА
ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА И
ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

A G R E E M E N T

between the Government of the
United States of America
and

the Government of the
Russian Federation

on

COOPERATION IN RESEARCH ON
RADIATION EFFECTS FOR THE
PURPOSE OF MINIMIZATION OF
CONSEQUENCES OF RADIOACTIVE
CONTAMINATION ON HEALTH
AND THE ENVIRONMENT

Направление 2

ИССЛЕДОВАНИЕ МЕДИЦИНСКИХ ПОСЛЕДСТВИЙ РАДИАЦИОННОГО ОБЛУЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

ПРОЕКТ 2.1

Метаболизм и дозиметрия трансурановых нуклидов

Москва
1995

ПРОЕКТ 2.1

Метаболизм и дозиметрия трансурановых нуклидов

Резюме:

В настоящем исследовании будет определена возможность сравнения аналитических данных, собранных Американским Трансурановым Регистром (USTUR) и Дозиметрическим регистром внутреннего облучения персонала ПО "Маяк" (ДРВОМ). Будут также сравниваться виды собранных данных и методы их получения. Работа по данному пилотному проекту будет завершена в течение одного года, после чего полный проект дальнейшей совместной исследовательской работы обеих организаций будет представлен в ИК.

Этапы:

1) Полное обсуждение данных, собранных обоими регистрами. К 30 сентября 1995 г. будет подготовлен отчет, следующего содержания: сопоставимость методов отбора проб тканей; сопоставление радиохимического анализа биосубстратов (проб тканей и экскретов); сопоставимость данных, собранных обоими регистрами.

2) Определение общего подхода к постановке долгосрочных целей. К 31 декабря 1995 г. будет подготовлен отчет, следующего содержания: сопоставимость имеющихся биокинетических моделей с данными по метаболизму, накопленными в USTUR и ДРВОМ; оценка возможности интеграции существующих биокинетических моделей на основе собранных данных.

3) Разработка методов объединения данных USTUR и ДРВОМ и подготовка отчета к 31 декабря 1995 г.

(Все окончательные отчеты по пилотному проекту будут направляться в соответствии с Руководством для проведения научно-исследовательских проектов, принятым ОК с учетом изменений, внесенных ИК 16.02.95).

Ресурсы:

Российская сторона предоставит до шести старших исследователей и научных сотрудников с полной занятостью. Американская сторона предоставит до пяти научных сотрудников, с загрузкой каждого из них, как правило, не выше 20%.

УТВЕРЖДЕНИЕ:

Исполнительный комитет ОК ИРВ рассмотрел и одобрил осуществление проекта 2.1 в соответствии с сформулированными выше этапами и ресурсами.

За Российскую Федерацию

Леонид А. Большов
Со-председатель ИК

16 февраля 1995 г.

За Соединенные Штаты Америки

Гарри Дж. Петтенгилл
Со-председатель ИК

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством
Российской Федерации

и

Правительством Соединенных
Штатов Америки

о

СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ИЗУЧЕНИЯ
РАДИАЦИОННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ
МИНИМИЗАЦИИ ВЛИЯНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ
РАДИОАКТИВНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ НА
ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА И
ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

A G R E E M E N T

between the Government of the
United States of America

and

the Government of the
Russian Federation

on

COOPERATION IN RESEARCH ON
RADIATION EFFECTS FOR THE
PURPOSE OF MINIMIZATION OF
CONSEQUENCES OF RADIOACTIVE
CONTAMINATION ON HEALTH
AND THE ENVIRONMENT

Направление 2

ИССЛЕДОВАНИЕ МЕДИЦИНСКИХ ПОСЛЕДСТВИЙ РАДИАЦИОННОГО ОБЛУЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА

ПРОЕКТ 2.2

Оценка риска стохастических (канцерогенных)
последствий профессионального облучения

Москва
1995

ПРОЕКТ 2.2

Оценка риска стохастических (канцерогенных) последствий профессионального облучения

Резюме:

Целью настоящего проекта является проведение эпидемиологических оценок смертности, связанной с профессиональным облучением. В ходе осуществления проекта должна быть изучена смертность от рака среди работников ПО "Маяк". Для создания основы оценки риска новые дозиметрические данные будут тщательно интегрированы с имеющимися эпидемиологическими данными. Полученные результаты для работников ПО "Маяк" будут сравниваться с аналогичными результатами, полученными при обследовании лиц, переживших атомную бомбардировку, и работников американских ядерных предприятий.

Этапы:

1) Создание эффективной базы данных для проведения эпидемиологического наблюдения работников ПО "Маяк". Подготовка письменной документации, описывающей содержание базы данных и источники заполнения ее элементов, к 31 октября 1995 г.

2) Разработка методов и процедур определения жизненного статуса (жив или мертв) работников в когорте ПО "Маяк" в настоящее время, с учетом слежения за мигрировавшими из района обследования. Подготовка отчета с описанием этих процедур к 31 октября 1995 г.

3) Разработка процедур включения и валидации доз облучения (внешних и внутренних) в базу данных работников ПО "Маяк". Подготовка отчета с описанием этих процедур к 31 декабря 1995 г.

4) Разработка процедур идентификации соответствующих групп сравнения для когорт облученных работников ПО "Маяк". Подготовка отчета с описанием этих процедур к 31 декабря 1995 г.

(Все окончательные отчеты по pilotному проекту будут направляться в соответствии с Руководством для проведения научно-исследовательских проектов, принятым ОК с учетом изменений, внесенных ИК 16.02.95).

Ресурсы:

Российская сторона предоставит до шести старших исследователей и научных сотрудников с полной занятостью. Американская сторона предоставит до пяти научных сотрудников, с загрузкой каждого из них, как правило, не выше 20%.

УТВЕРЖДЕНИЕ:

Исполнительный комитет ОК ИРВ рассмотрел и одобрил осуществление проекта 2.1 в соответствии с сформулированными выше этапами и ресурсами.

За Российскую Федерацию



Леонид А. Большов
Со-председатель ИК

16 февраля 1995 г.

За Соединенные Штаты Америки



Гарри Дж. Петтенгилл
Со-председатель ИК

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Инструкции по управлению, размещению, выплатам и надзору над финансированием

Область действия

Это приложение распространяется на все средства, выделяемые Министерством Энергетики США на работы в рамках одобренной ОКК ИРВ административной и исследовательской деятельности.

Выплаты

Министерство Энергетики США обязуется своевременно направлять средства в соответствующие институты России. Если время перевода финансов Министерства Энергетики США на счета соответствующих российских институтов в корреспондентских банках США превышает три недели после согласования МЧС России, американский сопредседатель исполнительного комитета ОКК ИРВ должен известить русского сопредседателя исполнительного комитета ОКК ИРВ о задержке и ее причинах. МЭ США не будет осуществлять никаких дополнительных полугодовых платежей, пока российские институты не представят МЭ США или его представителями квартальные отчеты, утвержденные МЧС России.

Распределение средств

Финансирование МЭ США с 1 апреля 1995 г. по 31 марта 1996 будет распределяться следующим образом:

- до 20% финансирования может быть выделено на оплату командировок, непосредственно связанных с выполнением проекта;
- до 40% финансирования может быть выделено на сопутствующую деятельность институтов (непрямые расходы);
- до 40% финансирования может быть выделено на основное оборудование, необходимое для исследований.

Все поправки к данной схеме распределения средств МЭ США должны быть представлены российским сопредседателем американскому сопредседателю исполнительного комитета ОКК ИРВ для согласования.

Перед каждой полугодовой выплатой, которую будет обязано сделать МЭ США, счет на выплату должен быть выслан назначенным ответственным представителем каждого института на имя Сопредседателя Исполнительного Комитета со стороны США с описанием планируемых затрат по трем общим статьям расходов.

Надзор

Соответствующие российские институты должны представлять в МЧС России ежеквартальные отчеты о распределении финансирования и затратах денег, выделенных МЭ США, и после утверждения МЧС России передавать их в МЭ США.

МЭ США или его уполномоченный представитель может, при необходимости, посетить российские институты, но не чаще, чем 2 раза в год, для ревизии управления программой надзора и учета средств МЭ США. Ожидается, что соответствующие российские институты предоставят надлежащие помещения для работы представителей МЭ США в российских институтах и окажут им возможную помощь в течение их пребывания в российских институтах.